

**MODULO INTEGRATIVO DEL DIRITTO DI SCEGLIERE SE AVVALERSI O NON AVVALERSI DELL'INSEGNAMENTO DELLA RELIGIONE CATTOLICA PER L'ANNO SCOLASTICO \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_**

(C.M. n. 188 del 25.5.1989)

طلب ملحق بالحق في الإختيار بالرغبة أو عدم الرغبة في دروس الديانة الكاثوليكية

للعام الدراسي-----/-----

(مرسوم وزاري رقم 88 في 25.5.1989)

ALUNNO/A \_\_\_\_\_

M  F

التلميذ

cognome

nome

انثى. ذكر.

اللقب العائلي

الإسم

Premesso che lo Stato assicura l'insegnamento della religione cattolica nelle scuole di ogni ordine e grado in conformità all'accordo che apporta modifiche al Concordato Lateranense (art. 9.2), il presente modulo costituisce richiesta all'Autorità Scolastica, in ordine all'esercizio del diritto di scegliere se avvalersi e non avvalersi dell'insegnamento della religione cattolica. La scelta operata all'atto dell'iscrizione ha effetto per l'intero anno scolastico cui si riferisce.

بما أن الدولة توفر تدريس الديانة الكاثوليكية في كل المراحل الدراسية حسب الإتفاقيات التي تحمل تعديلا في اتفاق لاتيرانينزه (مادة رقم 2.9) فإن هذا الطلب يكون طلبا موجها للإدارة المدرسية بحق الإختيار في دراسة أو عدم دراسة الديانة الكاثوليكية. الإختيار عند التسجيل يبقى صالحا للعام الدراسي كاملا

- Scelta di **avvalersi** dell'insegnamento della religione cattolica   
إختيار دراسة الديانة الكاثوليكية
- Scelta di **non avvalersi** dell'insegnamento della religione cattolica   
(la scelta si esercita contrassegnando la voce che interessa)  
إختيار عدم دراسة الديانة الكاثوليكية  
(الإختيار يتم بوضع علامة على الفقرة المطلوبه)

data \_\_\_\_\_

التاريخ

\_\_\_\_\_ (firma di un genitore o di chi esercita la patria potestà)

(توقيع أحد الأبوين أو من هو ولي الأمر)

**MODULO INTEGRATIVO PER LE SCELTE DEGLI ALUNNI CHE NON SI  
AVVALGONO DELL'INSEGNAMENTO DELLA RELIGIONE CATTOLICA  
PER L'ANNO SCOLASTICO \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_**

(C.M. n. 122 del 9.5.1991)

طلب ملحق للتلاميذ اللذين يختارون عدم دراسة الديانة الكاثوليكية الحق في خيارات أخرى  
للعام الدراسي-----/-----  
(مرسوم وزاري رقم 88 في 25.5.1989)

ALUNNO/A \_\_\_\_\_ M  F   
التلميذ \_\_\_\_\_ انثى ذكر.  
cognome \_\_\_\_\_ nome \_\_\_\_\_  
اللقب العائلي \_\_\_\_\_ الإسم

La scelta operata all'atto dell'iscrizione ha effetto per l'intero anno scolastico cui si riferisce.  
الإختيار عند التسجيل يبقى صالحا للعام الدراسي كاملا

A) **ATTIVITA' DIDATTICHE E FORMATIVE** (materia alternativa)   
نشاط دراسي تعليمي (مادة إختيارية)

B) **ATTIVITA' DI STUDIO E/O DI RICERCHE INDIVIDUALI**  
CON ASSISTENZA DI PERSONALE DOCENTE   
نشاط دراسي أو بحث شخصي  
بمساعدة المدرسين

C) **USCITA DALLA SCUOLA** (con conseguente cessazione del dovere di vigilanza  
dell'Amministrazione e subentro della responsabilità del genitore o del tutore).   
Indicazioni circa le modalità di uscita dell'alunno dalla Scuola (C.M. n. 9 del 18.1.1991).  
الخروج من المدرسة (وبذلك ينتهي واجب المدرسة في الرقابة الإدارية, و يحل مكانها مسئولية الأباء أو  
المسئول عن التلميذ)(مرسوم وزاري رقم 9 في 18.1.1991)

La scelta si esercita contrassegnando la voce che interessa.  
الإختيار يتم بوضع علامة على الفقرة المطلوبه

data \_\_\_\_\_  
التاريخ

Firma \_\_\_\_\_  
التوقيع